

## Candidacy for a Member-at-Large position in the ATISA Executive Committee

Aída Martínez-Gómez  
Associate Professor  
John Jay College of Criminal Justice  
(City University of New York)

### Bionote

Aída Martínez-Gómez (Ph.D. Translation and Interpreting Studies) is Associate Professor of Translation and Interpreting at John Jay College of Criminal Justice (City University of New York), where she coordinates the undergraduate programs in legal translation and interpreting. Her research focuses on non-professional interpreters and young language brokers, language access in prisons, and translation/interpreting pedagogy for heritage learners. Her work has been published in journals such as *Interpreting, Perspectives: Studies in Translatology*, and the *International Journal of the Sociology of Language*, as well as in collective volumes such as *The Routledge Handbook of Interpreting* (2015). She has served as an ATISA Board Member and as President and Vice President of the Society for the Study of Translation and Interpreting (part of the National Association of Judiciary Translators and Interpreters, NAJIT) since 2015, and as an Editorial Board member of *MonTI – Monographs in Translation and Interpreting* since 2014. As an active professional in the field of legal translation and interpreting, she has worked for the Spanish Prison Service, the British Ministry of Justice, and multiple law firms in Europe and North America, while also volunteering for a range of non-profit organizations providing legal assistance to migrant communities in New York City.

### Statement

It is an honor to have been nominated for a new term as Member-at-Large in the ATISA Executive Board. Since I joined this organization, first as a member, then as part of the Executive Board, I've held an unwavering commitment to its mission of strengthening Translation and Interpreting Studies in the United States and increasing its visibility as an academic discipline. By its very nature, ATISA is uniquely poised to promote the development of a strong interconnected community of scholars where we can benefit from the cross-fertilization of ideas that emerges from sharing our research and building upon each other's works. If elected, I would continue to devote my efforts to fostering growth in this sense, contributing to ATISA's biannual conference, its journal *Translation and Interpreting Studies*, its Summer School, and any other initiative that may emerge from the Board or its membership.

My contributions to ATISA so far have focused on the visibility of our discipline and our shared goal to strengthen connections with like-minded organizations. My executive board positions in both

ATISA and the Society for the Study of Translation and Interpreting (SSTI, the educational and research foundation of the National Association of Judiciary Translators and Interpreters) have allowed me to contribute to bridge the gap between translation and interpreting research and professional practice. Over the years, I have contributed to projects that have brought these two associations together, especially at each other's conferences.

As a prospective member of the ATISA Executive Board, I am enthusiastic about the opportunity to contribute to the organization's mission in meaningful ways. I would be interested in exploring ways in which ATISA can work more closely with younger generations of scholars, as I believe in nurturing emerging voices in the field and providing them with support to thrive. Moreover, my interest and dedication to furthering partnerships with other organizations will hopefully contribute to continue to expand ATISA's reach and impact.

It has been an honor to serve ATISA and its membership. Thank you for considering my candidacy for a new term.